

115 年全國語文競賽臺灣原住民族語言朗讀文章 【噶瑪蘭語】 國中學生組 編號 2 號

sauR

saqabinusan na kebalan nizu maqelazing, sauR ya qaninanan
na kebalan babaliw tu saqayauan, satamunan. pitasaw usepat bulan, samulay
ti ya napas, suppaRan na tu siangatu ti RaysauRan ay bulan, temuzus tu
unem bulan.

nengi ita kemikilas sumati qeman tu sauR, puzanuman ta tu kiya,
puzemiyan, pusidi'an, sabeneqan ta qeman. yau a tiRuR na sauR nengi
paRamesan tu tiRuR na telaquq maRtik, nengi puuzipan meRamaz
sasalangan semiRup. wa! nengi qanan, yau lazat sepezan na ta sazanum ay
bekisian ya sauR, puqatiwan na tu zemiyan, buwaqan na tu kiya Raq, suRan
na ti ya sauR ta bekisian, qawka pawaRian na ta senizasan paqayseng. yau
lazar zazangan na. senayau qawka mai qaRapsi ya sauR, mayseng ay sauR
bulbulan ta padames bangsis qanan.

nengi qanan ya sauR, wanayka suppaRan numi naquni qenabinnus na
sauR ni? saqanan na sauR nani, tateteman ay binus ay ta lazingan, tateman,
mai maqita ta. ngid ti satiRuR nani, nizi ta qatibuRan lazing pasa imis
menanguy pasia qazqaz matalin. melizaq ta masalin ay RusRus seRay
suway na lazing satiRuR.

mai paqenanem binus ya sauR, salilibangan menangnanguy ya sauR,
nengi qanan 'si na, saquni saqaqanan na muwaza zuma ay baut, ussa wan
ma lazar suppaR qeman.

ta lazingan yau a baling seRay pazik, melizaq temantanuz ta tuRuzan
na sauR. meduti q ti sauR nizi ta zanuman pasa deddan mangay maqan na
Raya ay baut. muRetut ti, temanbabaseR ti meniz, mai pa maqan na Raya ay
baut ya sauR. wanayka, yau muwaza adam na lazing melana ta deddanan
temanbabaseR ta lazingan qaya. matayta na adam yau sauR ta lazingan,
semaRuR ti qemapaR qeman. “ pilay qenabinus na sauR. ” zin na anem ku.

mipil iku tu qenabinus na sauR, “ mai nengi qenabinus na sauR. ta
lazingan nani, qanan na pazik. ta deddanan nani, qanan na adam. qazuzusan
ku qenabinnus na. ” azu yau lazar matazay tu Raynguan na naqunian na pa
qawka qanengi ya lanas, patawan ku aizipna, “ sasetaR tu sauR qenabinnus
su ka! ”.

飛魚

飛魚是噶瑪蘭人很重要的食物，每年的四月到六月是飛魚季節。

我們把飛魚切片，以水、辣椒、鹽，用 sabeneq 的吃法食用。也把飛魚蛋拿來炒菜或放薑煮湯，有人會用水、米酒、鹽，把飛魚泡在桶子，再拿去曬，也會用烤的才不會壞掉。飛魚喜歡在漂流木與海草上生蛋，都成群游在一起，為不被大魚吃掉，飛魚會全部飛起來，海鳥看到飛魚也會馬上俯衝捕捉。

若有人進退兩難時，我會說：「你的生活好像飛魚一樣！」。